

Glossary

Army

15-cm Howitzer Battery	jūgo-ryū chūtai	十五榴中隊
1st Bureau (Operations Bureau), [Army Department of IGHQ]	Dai-ichi-bu (Sakusen-bu)	第一部 (作戰部)
1st Disembarkation Group	Dai-ichi Yōriku Dan	第一揚陸団
2d Bureau (Intelligence Bureau), [Army Department of IGHQ]	Dai-ni-bu (Jōhō-bu)	第二部 (情報部)
air division	hikō dan	飛行団
[Numbered] Air Force	Hikō Shūdan	飛行集団
air ground support unit	kōkū chiku butai	航空地区部隊
air ground support headquarters	kōkū chiku shirei-bu	航空地区司令部
[Army] air group	hikō sentai	飛行戦隊
air signal regiment	kōkū tsūshin rentai	航空通信聯隊
air signal unit	kōkū tsūshin tai	航空通信隊
air transport company	yusō hikō chūtai	輸送飛行中隊
airfield battalion/company	hikō-jō daitai / chūtai	飛行場大隊 / 中隊
airfield duty unit	hikō-jō kimmu butai	飛行場勤務部隊
anchorage headquarters	teihaku-jō shirei-bu	碇泊場司令部
antiaircraft artillery regiment/battalion	kōshahō rentai / daitai	高射砲聯隊 / 大隊
antiaircraft searchlight company	shōkū chūtai	照空中隊
[numbered] Army	Gun	軍
Army Aviation Headquarters	Rikugun Kōkū Hombu	陸軍航空本部
Army Department of IGHQ	Daihon'ei Rikugun-bu	大本營陸軍部
Army Flying School,	Hakujōshi / Hamamatsu	白城子 / 浜松
Baichengzi / Hamamatsu	Rikugun Hikō-gakkō	陸軍飛行学校
army railway unit	gun tetsudō butai	(第16)軍鉄道部隊
battalion artillery section	daitaihō shōtai	大隊砲小隊
bridge building material company	kakyō zairyō chūtai	架橋材料中隊
cavalry regiment	kihei rentai	騎兵聯隊
Central Distrikt Army	Chūbu Gun	中部軍
Central Shipping Transport, [Ministry of War]	Un'yu-bu	運輸部
China Expeditionary Army	Shina-haken Gun	支那派遣軍
construction duty company	kenchiku kimmu chūtai	建築勤務中隊
detachment	shitai	支隊
disembarkation working unit	yōriku sagyō tai	揚陸作業隊
division	shidan	師団
division headquarters	shidan shirei-bu	師団司令部
divisional district	shikan	師管

Eastern District Army	Tōbu Gun	東部軍
Economic Mobilization Bureau, [Ministry of War]	Seibi-kyoku	整備局
engineer regiment	kōhei rentai	工兵聯隊
equipment platoon	kizai shōtai	器材小隊
field aircraft repair depot	yasen kōkū shūri-shō	野戦航空修理廠
field airfield construction unit	yasen hikō-jō settei tai	野戦飛行場設定隊
field antiaircraft defense unit headquarters	yasen bōkū tai shirei-bu	野戦防空隊司令部
field artillery regiment	yahōhei rentai	野砲兵聯隊
field duty unit headquarters	yasen kimmu tai hombu	野戦勤務隊本部
field freight depot	yasen kamotsu-shō	野戦貨物廠
field gas company	yasen gasu chūtai	野戦瓦斯中隊
field heavy artillery regiment	yasen jūhōhei rentai	野戦重砲兵聯隊
field hospital	yasen byōin	野戦病院
(field) meteorological company	(yasen) kishō chūtai	(野戦)気象中隊
field military police unit	yasen kempei tai	野戦憲兵隊
field motor transport depot	yasen jidōsha-shō	野戦自動車廠
field ordnance depot	yasen heiki-shō	野戦兵器廠
field postal unit	yasen yūbin tai	野戦郵便隊
field road unit	yasen dōro tai	野戦道路隊
field transport headquarters	yasen yusō shirei-bu	野戦輸送司令部
field well-drilling company	yasen sakusei chūtai	野戦作井中隊
fixed radio unit	kotei musen tai	固定無線隊
ground duty company [Army aviation]	rikujō kimmu chūtai	陸上勤務中隊
Imperial Guard Division	Kono'e Shidan	近衛師団
Imperial Japanese Military Academy	Rikugun Shikan-gakkō	陸軍士官学校
independent air unit	dokuritsu hikō tai	独立飛行隊
independent antitank gun	dokuritsu sokushahō	独立速射砲
battalion/company	daitai/chūtai	大隊/中隊
independent engineer company	dokuritsu kōhei chūtai	独立工兵中隊
(electricity)/([to facilitate] river-crossing of heavy equipment)	(denki)/(jūtoga)	(電気)/(重渡河)
independent field antiaircraft artillery	dokuritsu yasen kōshahō	独立野戦高射砲
battery (horse-carried)	chūtai (daba)	中隊 (駄)
independent motor transport	dokuritsu jidōsha	独立自動車
battalion/company	daitai/chūtai	大隊/中隊
independent radio platoon	dokuritsu musen shōtai	独立無線小隊
independent squadron	dokuritsu hikō chūtai	独立飛行中隊
[of Army Air Forces]		
infantry artillery unit	hohei hō tai	歩兵砲隊
infantry group	hohei dan	歩兵団
infantry regiment/battalion/ company/platoon	hohei rentai/daitai/ chūtai/shōtai	歩兵聯隊/大隊/ 中隊/小隊
Information Department, [Ministry of War]	Hōdō-bu	報道部
Inspectorate General of [Army] Aviation	Kōkū Sōkan-bu	航空總監部
Inspectorate General of Line of Communication	Heitan Sōkan-bu	兵站總監部
Inspectorate General of Military Training	Kyōiku Sōkan-bu	教育總監部

intendence department director	keiri-buchō	經理部長
Kwantung Army	Kantō Gun	關東軍
legal department director	hōmu-buchō	法務部長
light-armored car unit	kei-sōkōsha tai	輕裝甲車隊
line-of-communication sick horse depot	heitan byōba-shō	兵站病馬廠
line-of-communication area unit	heitan chiku tai	兵站地區隊
line-of-communication	heitan	兵站
hospital/medical unit	byōin/eisei tai	病院/衛生隊
machine gun company	kikanjū chūtai	機關銃中隊
Mark-3 radio squad	San-gō-musen buntai	3号無線 分隊
material depot	zairyō-shō	材料廠
medical department director	gun'i-buchō	軍醫部長
medical unit	eisei tai	衛生隊
meteorological observation detail	sokkō han	測候班
military administration department	gunsei-bu	軍政部
Military Affairs Bureau,	Gummu-kyoku	軍務局
[Ministry of War]		
Ministry of War	Rikugun-shō	陸軍省
mixed brigade	konsei ryodan	混成旅団
motor transport squad	jidōsha han	自動車班
motorcycle unit	jidō-nirinsha tai	自動二輪車隊
mountain artillery regiment	sampōhei rentai	山砲兵聯隊
Northern China Area Army	Kita-shina-hōmen Gun	北支那方面軍
Northern District Army	Hokubu Gun	北部軍
Office of Army General Staff	Sambō Hombu	參謀本部
on-board antiaircraft artillery regiment	sempaku kōshahō rentai	船舶高射砲聯隊
ordnance department director	heiki-buchō	兵器部長
ordnance service unit	heiki kimmu tai	兵器勤務隊
patient transport unit HQ/	kan'ja yusō tai hombu /	患者輸送隊本部 /
platoon	shōtai	小隊
press corps	hōdō han	報道班
Propaganda Group	Senden Han	宣伝班
radio telegraph platoon	musen denshin shōtai	無線電信小隊
raiding air group, [paratroop]	teishin hikō-rentai	挺進飛行戰隊
Raiding Group, [1st Paratroop]	[Dai-ichi] Teishin Dan	[第一]挺進団
raiding regiment, [paratroop]	teishin rentai	挺進聯隊
railway depot headquarters	teishajō shirei-bu	停車場司令部
railway regiment	tetsudō rentai	鐵道聯隊
reconnaissance regiment	sōsaku rentai	搜索聯隊
regimental artillery section	rentaihō shōtai	聯隊砲小隊
Resource section, [Ministry of War]	Shigen-ka	資源課
river-crossing material company	toga zairyō chūtai	渡河材料中隊
sea duty company	suijō kimmu chūtai	水上勤務中隊
sea transport supervisory unit	kaijō yusō kanshi tai	海上輸送監視隊
Section 2 (Operations Section),	Dai-ni-ka (Sakusen-ka)	第二課 (作戰課)
[Army Department of IGHQ]		
Section 3 (Organization and	Dai-san-ka	第三課
Mobilization Section),	(Hensei, Dōin-ka)	(編成・動員課)
[Army Department of IGHQ]		

ship repair depot	sempaku kōsaku-shō	船舶工作廠
shipping engineer	sempaku kōhei	船舶工兵
shipping signal regiment	sempaku tsūshin rentai	船舶通信聯隊
Shipping Transport Command	Sempaku Yusō Shirei-bu	船舶輸送司令部
shore duty company	rikujō kimmu chūtai	陸上勤務中隊
signal unit	tsūshin tai	通信隊
sick horse depot	byōba-shō	病馬廠
Southern Army	Nampō Gun	南方軍
Southern China Area Army	Minami-shina-hōmen Gun	南支那方面軍
Southern Group, [Army Department of IGHQ]	Nampō Han	南方班
Special Broadcasting Detail	Tokushu Hōsō Han	特殊放送班
squad	buntai	分隊
squad for collecting cast-off articles	ikibutsu shūshū han	遺棄物收集班
squadron, [Army air group]	hikō chūtai	飛行中隊
supply platoon of the train [of regiment]	rentai danretsu hokyū shōtai	聯隊段列補給小隊
Taiwan Army	Taiwan Gun	台灣軍
tank regiment	sensha rentai	戰車聯隊
telegraph regiment	denshin rentai	電信聯隊
transport regiment	shichō rentai	輜重聯隊
Transport section, [Ministry of War]	Kōtsū-ka	交通課
unit	tai/butai	隊/部隊
unit under direct control of the [Sixteenth] Army	(Jūroku-)gun-chokuzoku butai	(第16)軍直屬部隊
vessel launching unit	hensui sagyō tai	泛水作業隊
veterinary department director	jūi-buchō	獣医部長
veterinary quarantine depot	gumba bōeki-shō	軍馬防疫廠
War College	Rikugun Daigakkō	陸軍大学校
War Preparation Section, [Ministry of War]	Sembi-ka	戰備課
water supply and purification department	bōeki kyūsui-bu	防疫給水部
weather observation detail	kansoku han	觀測班
wire company	yūsen chūtai	有線中隊

Navy

1001 [Paratroop] Unit	1001 Butai	1001部隊
Air Fleet, [First, Eleventh]	Kantai, [Dai-ichi, Dai-jū-ichi]	[第1, 11] 航空艦隊
Air Flotilla, [21st, 22d, 23d]	Kōkū Sentai, [Dai-nijū-ichi, Dai-nijū-ni, Dai-nijū-san]	[第21, 22, 23] 航空戦隊
[Naval] Air Group, [3d, Gaoxiong, Genzan, Kanoya, Mihoro]	Kōkūtai, [Dai-san, Takao, Genzan, Kanoya, Mihoro]	航空隊 [第3, 高雄, 元山, 鹿屋, 美幌]
auxiliary (special) base force	tokusetsu	特設
Battleship Division, [3d]	(tokubetsu) konkyochi tai	(特別)根拠地隊
Carrier Division, [1st, 2d, 4th, 5th]	Sentai, [Dai-san]	[第3] 戦隊
	Kōkū Sentai, [Dai-ichi, Dai-ni, Dai-yon, Dai-go]	[第1, 2, 4, 5] 航空戦隊
[Carrier] Task Force / [Carrier] Strike Force	Kidō Butai	機動部隊
China Area Fleet	Shina-hōmen Kantai	支那方面艦隊
Chinkai Guard District	Chinkai Keibi-fu	鎮海警備府
Combined Fleet	Rengō Kantai	聯合艦隊
construction squad	setsuei han	設営班
Cruiser Division [4th, 5th, 7th, 8th, 9th, 16th]	Sentai, [Dai-yon, Dai-go, Dai-nana, Dai-hachi, Dai-kyū, Dai-jū-roku]	[第4, 5, 7, 8, 9, 16] 戦隊
destroyer division	kuchiku tai	駆逐隊
Destroyer Squadron, [1st, 2d, 3d, 4th, 5th, 6th]	Suirai Sentai, [Dai-ichi, Dai-ni, Dai-san, Dai-yon, Dai-go, Dai-roku]	[第1, 2, 3, 4, 5, 6] 水雷戦隊
Dutch East Indies Unit	Ran'in Butai	蘭印部隊
Eastern Support Unit	Tōhō-shien tai	(南方部隊) 東方支援隊
explosives sweeper unit	sōbaku tai	掃爆隊
Fleet, [First, Second, Third, Fourth, Fifth, Sixth]	Kantai, [Dai-ichi, Dai-ni, Dai-san, Dai-yon, Dai-go, Dai-roku]	[第1, 2, 3, 4, 5, 6] 艦隊
guard unit	keibi tai	警備隊
Iwakuni Navy Air Unit	Iwakuni Kaigun Kōkū tai	岩國海軍航空隊
land-based [naval] air unit / fleet	kichi kōkū butai / kantai	基地航空部隊 / 艦隊
land-based attack plane unit	rikkō tai	陸攻隊
(special) landing force	(tokubetsu) rikusen tai	(特別)陸戦隊
main force	hontai	本隊
main unit	shutai	主隊
Malaya Unit	Marei Butai	馬來部隊
Minelayer Division, [17th]	Sentai, [Dai-jū-nana]	[第17] 戦隊
minesweeper division	sōkai tai	掃海隊
Naval Affairs Bureau [Navy Ministry]	Gummu-kyoku	軍務局
Naval College	Kaigun Daigakkō	海軍大学校

Naval Engineering College	Kaigun Kikangakkō	海軍機関学校
naval station	Chinju-fu	鎮守府
Navy Department of IGHQ	Daihon'ei Kaigun-bu	大本營海軍部
Navy Ministry	Kaigun-shō	海軍省
Northern Task Force	Hoppō Butai	北方部隊
Office of Navy General Staff	Gunrei-bu	軍令部
paratroop unit	Kūtei butai	空挺部隊
Philippines Unit	Hi-tō (Philippines) Butai	比島部隊
Seaplane Tender Division, [11th, 12th]	Kōkū Sentai, [Dai-jū-ichi, Dai-jū-ni]	[第11, 12] 航空戦隊
Second China Expeditionary Fleet	Dai-ni Kenshi Kantai	第2遣支艦隊
signal unit	tsūshin tai	通信隊
South Seas [Pacific Islands] Unit	Nan'yō Butai	南洋部隊
Southern Expeditionary Fleet, [First, Third]	Nanken Kantai, [Dai-ichi, Dai-san]	[第1, 3] 南遣艦隊
Southern Philippines Area Task Force, [Philippines Unit]	Nan-hi- / Nam-pi- shien tai	南比支援隊
Southern Task Force	Nampō Butai	南方部隊
strategic port	yōkō	要港
subchaser division	kusen tai	駆潜隊
Submarine Squadron, [2d, 4th, 5th, 6th]	Sensui Sentai, [Dai-ni, Dai-yon, Dai-go, Dai-roku]	[第2, 4, 5, 6] 潜水戦隊